

Phonak DECT

Ledningsfri telefon

Betjeningsvejledning



PHONAK
life is on

Denne betjeningsvejledning gælder for:

Phonak DECT CP1

Phonak DECT II

Hørapparatets kompatibilitet

Dette produkt benytter et dedikeret trådløst link til høreapparater fra Phonak. Spørg din høreapparatspecialist, om dine høreapparater er kompatible med dette produkt.

Kompatibiliteten kan nemt tjekkes ved at bruge demotilstanden (→ afsnit 3.8).

Indholdsfortegnelse

1. Velkommen	7
2. Lær telefonen at kende	8
2.1 Pakkens indhold	8
2.2 Sådan fungerer telefonen	9
2.3 Beskrivelse af enheden	10
3. Sådan kommer du i gang	15
3.1 Klargøring af strømforsyningen	15
3.2 Tilslutning af basen	16
3.3 Isætning af batteriet	17
3.4 Opladning af håndsættet	18
3.5 Ændring af sproget på displayet	19
3.6 Indstilling af dato og klokkeslæt	20
3.7 Indstilling af placering	21
3.8 Test af forbindelsen til dine høreapparater	22
3.9 Overførsel af eksisterende kontakter	24

4. Daglig brug	26
4.1 Sådan foretages og afsluttes et opkald	26
4.2 Sådan slås håndsættets mikrofon fra	28
4.3 Sådan foretages et opkald med Phonak-høreapparater	28
4.4 Indstilling af lydstyrke	31
4.5 Indstilling af ringetoner	32
4.6 Sådan tændes og slukkes håndsættet	34
4.7 Indtastning af en kontakt	35
4.8 Sådan slås kontakter op	38
4.9 Sådan findes et forsvundet håndsæt	39
4.10 Sådan bruges opkaldslisten	41
4.11 Sådan bruges menuen Indboks	42
4.12 Sådan fungerer telefonsvareren	42
4.13 Yderligere funktioner ved brug af telefonen	44

5. Indstillinger for håndsat	45
5.1 Låsning af tastaturet	46
5.2 Sådan slås ringetoner til /fra	47
5.3 Andre funktioner på listen over kontakter	48
5.4 Andre indstillinger for håndsettet	50
5.5 Alarmfunktion	53
5.6 Påsætning af bælteklemmen	56
5.7 Signalstyrkeindikator	57
5.8 Eco-modus	58
5.9 Visning af batteriets status	59
5.10 Brug af flere håndsat til én base	60
5.11 Brug af en eksisterende base	63
5.12 Udskiftning af batteriet	64
6. PIN-koder og nulstilling af indstillingerne	65
6.1 Ændring af PIN-koder	65
6.2 Nulstilling af indstillingerne	65
6.3 Nulstilling af systemets PIN-kode	66

Indholdsfortegnelse

7. Fejlfinding	67
8. Oplysninger om produktsikkerhed	70
9. Service og garanti	72
9.1 Lokal garanti	72
9.2 International garanti	72
9.3 Begrænsning af garantien	73
10. Information om overensstemmelse	74
11. Information om og forklaring af symboler	84
12. Vigtige sikkerhedsoplysninger	87

1. Velkommen

Den ledningsfri Phonak DECT-telefon er et kvalitetsprodukt, som er udviklet af Phonak, en af verdens førende virksomheder inden for høreapparatteknologi.

Læs venligst denne betjeningsvejledning grundigt igennem, så du kan få glæde af alle de muligheder, dette produkt kan tilbyde.

Hvis du har spørgsmål, kan du henvende dig til din høreapparatspecialist eller gå ind på www.phonak.dk

Phonak – life is on

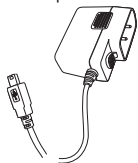
www.phonak.dk



2. Lær telefonen at kende

2.1 Pakkens indhold

Strømforsyning
med adaptere



EU



US/CAN



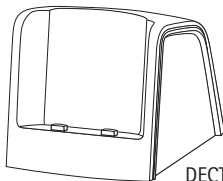
Telefonkabel RJ11
med adaptere



D



CH



DECT-base og
oplader ("basen")

2.2 Sådan fungerer telefonen

Denne telefon bruges som enhver anden ledningsfri telefon. Derudover gør Phonaks integrerede, trådløse transmissionsteknologi det meget nemmere for personer med Phonak-høreapparater at tale i telefon.



Telefonsignalet sendes trådløst til begge høreapparater i digital kvalitet.

Når du løfter håndsættet op til hovedet, skifter høreapparaterne automatisk til telefonprogrammet.

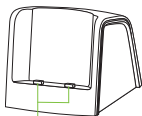
Du kan naturligvis også bruge telefonen uden høreapparater.

2. Lær telefonen at kende

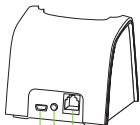
2.3 Beskrivelse af enheden

Basen

Basen er sluttet til telefonlinjen og fungerer også som oplader til håndsettet.



1 Ladekontakter



2 Indgang til strømforsyning

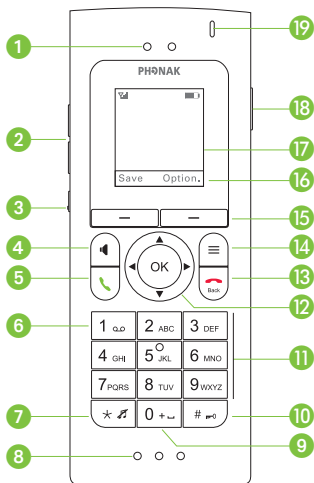
3 Søge- og parringsknap

4 Indgang til analog telefonlinje

i Basens forudindstillede PIN-kode er "0000".








i Basen og håndsettet er parret på forhånd.

Håndsættet

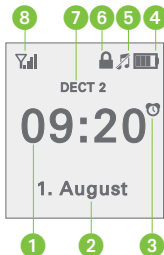


i For at ændre sproget på displayet skal du følge vejledningen i afsnit 3.5.

2. Lær telefonen at kende

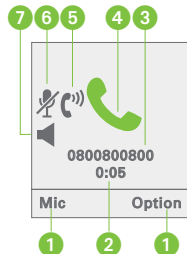
- 1 Modtager
- 2 Lydstyrke op/ned
- 3 Lydstyrkeboost  
- Holdes nede i 2 sek. = test af, om der er oprettet forbindelse til høreapparatet (demotilstand)
- 4 Håndfri tilstand til /fra
- 5 Tal/gentag opkald
- 6 Hold  nede i 2 sek. = ring til telefonsvarer
- 7 Hold  nede i 2 sek. = alle ringetoner til/fra
- 8 Mikrofonindgange
- 9 Hold  nede i 2 sek. = tast international kode "+"
- 10 Hold  nede i 2 sek. = tastaturlås til/fra
- 11 Numerisk tastatur
- 12 Navigationstaster
- 13 Afslut opkald /tilbage (et menuniveau op)
Hold  nede i 2 sek. i standbytilstand = håndsæt tændt /slukket
- 14 Funktionstast
- 15 Displaytaster
- 16 Genvejsmenu (brug displaytasterne til at vælge funktioner afhængigt af displayet)
- 17 Display
- 18 3,5-mm-stik til headset
- 19 Indikatorlys

Symboler på displayet i standbytilstand



- 1 Klokkeslæt
- 2 Dato
- 3 Alarm til
- 4 Status for batteri og opladning
- 5 Ringetone fra
- 6 Tastatur låst
- 7 Navn på håndsæt (vises, hvis der anvendes mere end ét håndsæt med samme base)
- 8 Signalstyrke fra basen

Symboler på displayet under et opkald





- 1 Kontekstafhængige funktioner
- 2 Forløbet tid for opkaldet
- 3 Telefonnummer eller navn
- 4 Indikator for aktivt opkald
- 5 Boosttilstand til
- 6 Håndsættets mikrofon er slået fra
- 7 Håndfri tilstand til

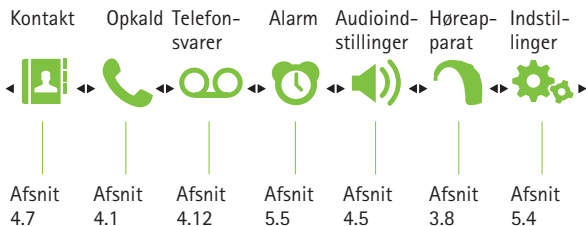
i Displayets indhold varierer alt efter indstillingerne.

2. Lær telefonen at kende

Menu

Tryk på  for at komme ind i menuen, og brug piletasterne til at navigere med.

Tryk på  for at gå tilbage.



3. Sådan kommer du i gang

3.1 Klargøring af strømforsyningen

1. Vælg den strømadapter, du skal bruge.



US

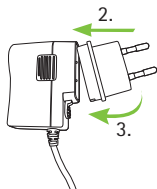


EU



UK

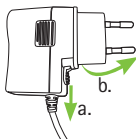
2. Sæt adapterens øverste runde ende ind i det runde hjørne på strømforsyningen.



3. Klik nederste ende af adapteren i for at låse den på plads.
Kontrollér, at adapteren sidder ordentligt fast.

Sådan fjernes strømadapteren:

- Træk strømforsyningens tap tilbage.
- Træk adapteren opad for at fjerne den.



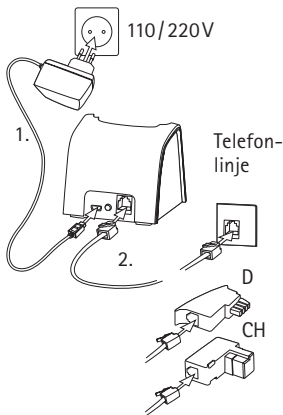
3. Sådan kommer du i gang

3.2 Tilslutning af basen

❗ Sæt basen på en plan, skridsikker flade.

1. Slut mini-USB-stikket til basen, og slut strømforsyningen til en stikkontakt.
2. Brug telefonkablet til at forbinde basens telefonlinjeindgang med det analoge telefonstik.

Brug om nødvendigt den relevante telefonlinjeadapter.

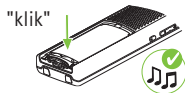
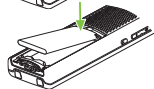
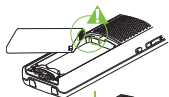


❗ Telefonen fungerer kun, når strømforsyningen er sluttet til basen og en stikkontakt.

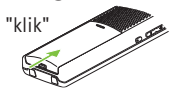
3.3 Isætning af batteriet

⚠ Brug kun det medfølgende lithium-ion-batteri fra Phonak, da der ellers kan ske væsentlig person- og tingskade.

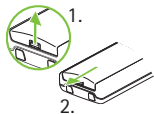
1. Sørg for, at batteriets kontakter sidder som vist.
2. Sæt først siden med kontakterne i.
3. Sæt batteriet helt i. Du hører opstartsmelodien, når telefonen automatisk tændes.
4. Sæt batteridækslet på, så det ligger fladt oven på batteriet.
5. Lad det glide forsigtigt ind, så det klikker på plads.



"klik"



"klik"




ⓘ For at åbne batteridækslet skal du først løfte i den lille split i bunden og derefter lade dækslet glide af.

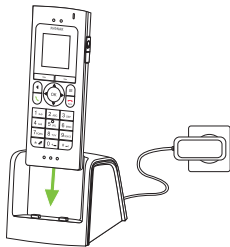
3. Sådan kommer du i gang

3.4 Opladning af håndsettet

i Håndsettet må kun oplades i basen.

Du kan sætte håndsettet ned i basen efter hvert opkald for at oplade batteriet.

Hvis batterisymbolet kun viser én søjle  (< 25 %), skal håndsettet oplades hurtigst muligt.



Første opladning

Visning af ladestatus fungerer kun ordentligt, når batteriet først er blevet helt opladet og derefter helt afladet.

- Sæt håndsettet ned i basen, og lad det oplade i 8 timer.
- Fjern det fra basen, og oplad det først, når batteriet er helt afladet.

i Batteriet kan blive varmt under opladning.



3.5 Ændring af sproget på displayet

For at fungere ordentligt skal sprog, land, klokkeslæt og dato indstilles.

Language	
English	✓
Deutsch	
Français	
Italiano	

Når du bruger håndsættet første gang, bliver du automatisk spurgt, hvilket sprog du ønsker:

- Tryk på ▼ for at vælge sprog. Bekræft med OK.

 Tryk på tilbage-tasten  for at gå tilbage i menuen eller annullere et valg.

Sådan skifter du sprog:

- Tryk på tasten ► for at komme til menuen **Indstillinger**. Tryk på OK.
- Tryk på tasten ▼ for at komme til undermenuen **Sprog**. Tryk på OK.
- Tryk på tasten ▼ for at vælge sprog. Tryk på OK.



3. Sådan kommer du i gang

- ❶ Når du har indstillet sproget første gang, kan du teste telefonen med dine høreapparater. Følg vejledningen på displayet (→ afsnit 3.8).

3.6 Indstilling af dato, klokkeslæt og tidsformat

- Tryk på tasten ► for at komme til menuen **Indstillinger**. Tryk på **OK**.
- Tryk på tasten ▼ for at komme til undermenuen **Dato/Klokkeslæt**. Tryk på **OK**.



Sådan indstilles dato/klokkeslæt:

- Brug tasten ▼ til at vælge **Klokkeslæt** og **Dato**, og indstil dem med tasterne **0–9**.

- ❶ Du kan bruge tasterne ◀/▶ til at overskrive oplysningerne med.

Sådan indstilles tidsformatet:

- Brug tasten ▼ til at vælge **Format tid**, og tryk på **OK**.
- Brug tasterne ◀/▶ til at vælge tidsformat.
- Når det er gjort, skal du trykke på displaytasten **Gem**.

-
- ❗ Dato og klokkeslæt gemmes altid i basen. Efter en strømafbrydelse skal du indstille dato og klokkeslæt igen.

3.7 Indstilling af placering

Bemærk! For at sikre, at alle funktioner fungerer korrekt, skal du angive, i hvilket land telefonen anvendes.

Sådan indstilles land:

- Tryk på tasten ► for at komme til menuen **Indstillinger**. Tryk på **OK**.
- Tryk på tasten ▼ for at komme til undermenuen **Placering**. Tryk på **OK**.
- Brug tasterne ◀/▶ til at vælge land. Tryk på displaytasten **Gem**.



- ❗ Du kan også angive **Landekode**, **Nationalt forvalg** og **Internat. forvalg**, hvis disse oplysninger ikke er korrekte.

3. Sådan kommer du i gang

❶ Hvis dit land ikke er med på listen, skal du vælge et med lignende telefonforhold eller **Andet land**.

❷ Hvis du vælger et land, som bruger tidsformatet am/pm, ændres dette automatisk. Hvis du ønsker at ændre tidsformatet senere, henvises til afsnit 3.6.

3.8 Test af forbindelsen til dine høreapparater

I standbytilstand skal du trykke på Boost-knappen og holde den nede for at starte testen.

Når du holder telefonen op til øret, sendes testmeddelelsen trådløst til dine høreapparater.



Du kan også starte testen via menuen:

- Tryk på tasten ► for at komme til menuen **Høreapparat**. Tryk på **OK**.
- Tryk på tasten ▼ for at komme til undermenuen **Kontrollér forbindelse**. Tryk på **OK**.



Så snart **Demo afspilles...** vises på displayet, skal du holde håndsættet tæt på dine høreapparater (højst 25 cm væk fra begge apparater).



❶ Hold telefonen foran ansigtet for at kontrollere, om du kan høre lyden via den trådløse transmission og ikke med høreapparatets mikrofon.

❷ Hvis du ændrer placering eller afstand, kan transmissionen blive afbrudt. Dette er normalt.

- Brug knapperne til indstilling af lydstyrken til at indstille et behageligt niveau.
- Tryk på displaytasten **Afslut** for at afslutte testen.

❸ Testen stopper automatisk efter 15 minutter.

Testen findes på engelsk, tysk, fransk eller spansk, afhængigt af telefonens sprogindstilling. Ved alle andre sprogindstillinger afspilles den på engelsk.

3. Sådan kommer du i gang

3.9 Overførsel af eksisterende kontakter

Hvis du allerede har en DECT-kompatibel ledningsfri telefon, er det måske muligt at overføre dine kontaktdata til Phonak DECT-telefonen.

For at gøre dette skal det eksisterende håndsat først tilmeldes Phonak-basen. Se betjeningsvejledningen til dit nuværende håndsat, og tilmeld den til Phonak-basen (→ afsnit 5.10).

Overfør kontakter fra dit eksisterende håndsat til Phonak-basen.

Dine kontakter kan forblive i Phonak-basen eller overføres til Phonak-handsættet.

i Din eksisterende telefon skal understøtte overførsel af kontaktdata. Du kan få flere oplysninger i telefonens betjeningsvejledning.


Nu er din telefon klar til brug. Hvad vil du gerne gøre nu?

Ændring af sproget på displayet	afsnit	3.5
Sådan foretages og afsluttes et opkald	afsnit	4.1
Indstilling af lydstyrke	afsnit	4.4
Indstilling af ringetoner	afsnit	4.5
Indtastning af en kontakt	afsnit	4.7
Sådan fungerer telefonsvareren	afsnit	4.12
Brug af flere håndsæt til én base	afsnit	5.10



4. Daglig brug


4.1 Sådan foretages og afsluttes et opkald

Sådan foretages et opkald


- På tastaturet skal du indtaste det telefonnummer, du vil ringe til. Du kan rette et forkert tal ved at trykke på displaytasten **Slet**.
- Tryk på taletasten  for at ringe op.



 Hold taletasten  nede for at kontrollere linjen, inden du ringer op.

 Under opkaldet viser displayet det nummer, du har ringet til, og opkaldets varighed. Hvis nummeret er gemt på listen over kontakter, vises navnet.


Sådan afsluttes et opkald

For at afslutte opkaldet skal du trykke på tasten Afslut opkald .

Sådan besvares et opkald







Ud over at der lyder en ringetone, signaleres et indgående opkald ved, at indikatorlyset blinker, og enheden vibrerer (hvis denne funktion er aktiveret).

For at besvare et indkommende telefonopkald skal du trykke på taletasten .

 Når telefonen ringer, kan ringetonen undertrykkes med displaytasten **Undertryk ringetone**.

Automatisk besvarelse af et opkald

Du besvarer automatisk et opkald ved at tage håndsættet op af basen. Sådan tænder eller slukker du for denne funktion:

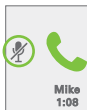
- Tryk på tasten  for at komme til menuen **Indstillinger**. Tryk på .
- Tryk på tasten  for at komme til undermenuen **Base**. Tryk på .
- Brug tasterne / til at vælge **Til** eller **Fra**.
- Tryk på displaytasten **Gem** for at gemme indstillingerne.



4. Daglig brug

4.2 Sådan slås håndsættets mikrofon fra

Du kan deaktivere mikrofonen med displaytasten **Slå mikrofon fra** under et telefonopkald. Den person, du taler med, vil ikke længere kunne høre dig.



For at slå mikrofonen til igen skal du trykke på **Slå mikrofon fra** igen.

4.3 Sådan foretages et opkald med Phonak-høreapparater

- ① Det er kun muligt at sende telefonopkaldet trådløst, hvis du bruger Phonak-høreapparater.
- ① Det er ikke nødvendig at konfigurere høreapparaterne eller telefonen. Høreapparatspecialisten kan dog finindstille telefonprogrammet.
- ① Hvis du ikke kan oprette forbindelse mellem telefonen og dine høreapparater, skal du kontakte høreapparatspecialisten.

Sådan opretter du forbindelse til dine høreapparater. Hold håndsættet tæt på dine høreapparater, når du foretager et opkald (højst 25 cm væk fra begge høreapparater).

Høreapparaterne skifter automatisk til telefonprogrammet. Afhængigt af høreapparaternes indstillinger hører du en lydindikation.

❶ Du skal foretage et opkald, for at høreapparaternes trådløse forbindelse virker. Hvis håndsættet er i håndfri tilstand eller anvendes med et headset, er trådløs transmission deaktiveret.

❷ Hvis dine høreapparater ikke understøtter trådløs Phonak-teknologi, kan du bruge den med et telefonspoleprogram for at forbedre lyd kvaliteten.

4. Daglig brug

Sådan holdes håndsættet korrekt
Mikrofonåbningerne i bunden
af håndsættet opfanger din
stemme. Hold håndsættet tæt
på munden.



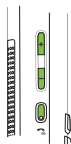
Håndsættet overfører opkaldet trådløst via dine
høreapparater og via håndsættets modtager samtidig.
Hvis du finder lyd kvaliteten ubehagelig, skal du holde den
øverste del af håndsættet en smule væk fra øret.

Sådan afbrydes forbindelsen til dine høreapparater
Når du flytter håndsættet væk fra dine høreapparater,
afslutter opkaldet eller skifter til håndfri tilstand, skifter
høreapparaterne automatisk tilbage til det sidst
benyttede lytteprogram.

i Det tager mellem 1 og 3 sekunder at skifte tilbage
afhængigt af høreapparatmodel.

4.4 Indstilling af lydstyrke

Brug knapperne til indstilling af lydstyrken +/- på siden af håndsættet til at indstille lydstyrken under en samtale.



Lydstyrkeindstillingen vises på displayet og gemmes automatisk.



i Lydstyrkeindstillingen styrer det akustiske og det trådløse signal samtidigt.

Knappen til boost af lydstyrken

Ved at trykke på knappen Boost på siden under et telefonopkald får håndsættet op til 15 dB ekstra lydstyrke oven i den normale lydstyrke. Boost-symbolet vises på displayet.




Du kan indstille lydstyrken for Boost-tilstand med knapperne til indstilling af lydstyrken +/-.




i Denne tilstand er ikke tilgængelig i håndfri tilstand eller headset-tilstand.

4. Daglig brug

Hvis du trykker på Boost-knappen  igen, skifter håndsættet tilbage til det normale lydstyrkeområde, og Boost-symbolet forsvinder.








En ny telefonsamtale begynder altid ved normal lydstyrke.

 Fortæl andre personer, som bruger din telefon, om denne indstilling. Mennesker med normal hørelse vil måske synes, at lydstyrken ved denne indstilling er meget kraftig.

4.5 Indstilling af ringetoner

 Ringetoner sendes ikke trådløst til dine høreapparater.

Du kan vælge dine individuelle ringetoner i menuen Audio indstil.

- Tryk på tasten  for at komme til menuen **Audio indstil**. Tryk på . 
- Tryk på tasten  for at komme til undermenuen **Ringetoner**. Tryk på .
- Tryk på tasten  for at komme til menuen **Eksternt opkald**. Tryk på .

Vælg dine indstillinger:

■ **Melodi**

Vælg en ringetone, som du kan høre tydeligt uden høreapparater, på listen med **1-12**.

■ **Lydstyrke**

Vælg en ringetonelydstyrke mellem **1-5**, så den er behagelig for dig og dine omgivelser.

■ **Stigende**

Vælg **Til**, hvis ringetonens lydstyrke skal stige, mens den ringer.

■ **Forsinkelse**

Vælg ringetonens forsinkelse fra det tidspunkt, hvor opkaldet modtages.

Tryk på displaytasten **Gem** for at gemme indstillingerne.

① Ringetonens lydstyrke kan indstilles i standbytilstand med knapperne til indstilling af lydstyrken **+/-**. Dette ændrer ikke lydstyrken af interne opkald fra andre håndsæt.

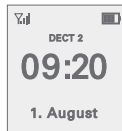


4. Daglig brug

4.6 Sådan tændes og slukkes håndsettet

Standbytilstand

Tryk på tilbage-tasten , indtil displayet er i standbytilstand. Håndsettet går automatisk i standbytilstand efter 1 minut.




Sådan slukkes håndsettet

- Hold tilbage-tasten  nede (2 sek.) i standbytilstand, indtil Phonak-logoet vises på displayet.

Sådan tændes håndsettet

- Tryk på Afslut opkald / tilbage , eller sæt håndsettet ned i basen.

 Phonak-logoet vises på displayet, og du hører Phonaks startmelodi.

4.7 Indtastning af en kontakt

Telefonen har 2 lister over kontakter. Én i basen og én i håndsættet.



Håndsæt

- Kontakter, som du har gemt under **Kontakter** → **Håndsæt** kan kun ses på dette håndsæt.
- Du kan gemme op til 100 kontakter med 3 telefonnumre hver.
- Du kan indstille ringetonen og lydstyrken individuelt for hver kontakt.

Base

- Kontakter, som du har gemt under **Kontakter** → **Base**, kan ses på alle håndsæt, som er tilmeldt basen.
- Du kan gemme op til 200 kontakter med 3 telefonnumre hver.

i For at det bliver nemmere at finde kontakterne senere, anbefales det altid at gemme dem på samme liste over kontakter.

4. Daglig brug

❶ **Anbefaling:** Hvis du kun bruger ét håndsæt med én base, skal du vælge **Kontakter i håndsæt**. Hvis du bruger forskellige håndsæt med én base (→afsnit 5.10), skal du vælge **Kontakter i base**.

❶ Du kan kopiere kontakterne mellem de forskellige lister over kontakter på et senere tidspunkt.


Indtastning af en kontakt

- Tryk på tasten ► for at komme til menuen **Kontakter**. Tryk på **OK**.
- Brug tasten ▼ til at vælge mellem **Kontakter i håndsæt** eller **Kontakter i base**, og tryk på **OK**.
- Tryk på tasten ▼ for at komme til **+ Ny kontakt**. Tryk på **OK**.
- Indtast kontaktoplysningerne med tal og bogstaver **A-Z/0-9**.



① Hvis du gemmer telefonnumrene i håndsættet, kan du indstille **Melodi** og **Lydstyrke** for ringetonen for denne kontakt ◀/▶ (indstillingen **Standard** betyder, at de globale indstillinger anvendes → afsnit 4.5).

- Afhængigt af hvilket felt du redigerer, kan du gemme kontakten eller eventuelle ændringer direkte ved at bruge displaytasten **Gem** eller bruge **Mulighed** → **Gem**.

① Når du indtaster tegn, skal du bruge tasten  til at skrive store og små bogstaver. Brug tasterne **1** og **0** til at få adgang til andre specialtegn.


4. Daglig brug

4.8 Sådan slår du kontakter op



Kortnummer

Du kan bruge tallene/bogstaverne til at gå direkte til det første bogstav i kontaktens navn på listen over kontakter ved at holde det pågældende bogstav nede i standbytilstand.

Eksempel: Hold tasten **7** (P, Q, R, S) nede for at få adgang til de kontakter, der starter med P. Tryk straks på tasten **7** igen for at komme til Q, R eller S.

 Indstil din standardliste over kontakter som beskrevet i afsnit 5.3.

Adgang via menuen Kontakter

- Tryk på tasten **▶** for at komme til menuen **Kontakter**. Tryk på .
- Tryk på tasten **▼** for at vælge listen over kontakter (**Kontakter i håndsæt**, **Kontakter i base** eller **Internt opkald**). Tryk på .
- Brug piletasterne **▼/▲** til at finde den kontakt, du leder efter.

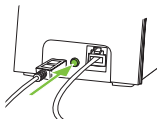


❶ Du kan også søge direkte på et navn, f.eks. Mike, ved at trykke på tasten **6** (for "M"). Så vises alle navne, der begynder med "M". Tryk på **4** (= G, H, I) tre gange hurtigt efter hinanden for at få vist "Mi".


- Tryk på **OK**, når du har fundet navnet. Tryk på **▼**, indtil det nummer, du vil ringe til, fremhæves. Tryk på **OK** for at ringe nummeret op.

4.9 Sådan finder du et forsvundet håndsat

Hvis håndsettet er tændt og inden for basens rækkevidde, skal du trykke på parringsknappen bag på basen.





Alle forbundne håndsat ringer samtidig, også selvom ringetonen er slået fra.

- Du kan slukke for opringningen på hvert håndsat med tasten Afslut opkald .
- Tryk på parringsknappen igen for at stoppe alle håndsettene ringen.

4. Daglig brug


4.10 Sådan bruges opkaldslisten

Du kan gennemgå de sidste 150 indgående, udgående eller ubesvarede opkald i menuen **Opkald**:


- Tryk på tasten ► for at komme til menuen **Opkald**. Tryk på .
- Brug tasten ▼ til at vælge **Ubesvarede**, **Indgående**, **udgående** eller **Alle opkald**. Tryk på .
- Brug tasten ▼ til at vælge det ønskede nummer.



 Tryk på taletasten  for at få direkte adgang til listen over alle opkald.

 For numre, som er gemt på listen over kontakter, vises navnet i stedet for nummeret.

- Tryk på  for at ringe op.

 For at listen over opkald vises korrekt, skal identifikation af opkald (CLIP) fungere korrekt. Din netværksudbyder kan give dig oplysninger herom.

Du kan redigere kontakterne med displaytasterne:

- **Slet**: Sletter den pågældende kontakt på opkaldslisten (listen over kontakter slettes ikke).
- **Mulighed** → **Gem**: Gemmer den pågældende kontakt på listen over kontakter.
- **Mulighed** → **Slet alt**: Sletter alle kontakter på opkaldslisten (listen over kontakter slettes ikke).

4.11 Sådan bruges menuen Indboks



Hvis der er ubesvarede opkald, beskeder på telefonsvareren eller andre beskeder, vises menuindstillingen **Indboks** på hovedmenuen, og indikatorlyset blinker.

Tryk på **OK** for at åbne listen over beskeder, og følg vejledningen på displayet.

4. Daglig brug

4.12 Telefonsvarer

Indstilling af telefonsvareren



Telefonsvareren ligger på udbyderens netværk.

i Du kan kun bruge telefonsvareren, hvis du har anmodet netværksudbyderen om det.

Sådan indstilles den:

- Tryk på tasten ► for at komme til menuen **Indstillinger**. Tryk på **OK**.
- Brug tasten ▼ til at vælge undermenuen **Telefonsvarer**. Tryk på **OK**.
- Spørg din netværksudbyder, hvad telefonsvarerens nummer er, og indtast det i feltet **Nummer**.
- Tryk på displaytasten **Gem** for at gemme indstillingerne.




i Hvis nummeret ændres på et senere tidspunkt, kan du overskrive det.



Daglig brug af telefonsvareren

Hvis der ligger en besked til dig, vises en meddelelse med antallet af modtagne beskeder.

- Hold tasten **1** nede (2 sek.) for at ringe til telefonsvareren.
- Nu kan du aflytte dine beskeder. Følg netværksudbyderens instruktioner for telefonsvareren.


ⓘ Mens du ser på displayet eller bruger tasterne, kan transmissionen til dine høreapparater blive afbrudt. Skift til håndfri tilstand ved at trykke på tasten til håndfri tilstand .

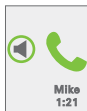
ⓘ Netværksudbyderen administrerer din telefonsvarer. Kontakt om nødvendigt netværksudbyderen, hvis du har brug for flere oplysninger.

4. Daglig brug

4.13 Yderligere funktioner ved brug af telefonen

Håndfri tilstand

Du kan slå håndfri tilstand til eller fra under et opkald ved at trykke på højttalertasten . Brug tasterne +/- til at indstille lydstyrken med.



i Samtalen sendes ikke trådløst til dine høreapparater, når du bruger håndfri tilstand!

i Hvis du ønsker, at en anden person skal lytte til samtalen, skal du huske at sige det til den person, der ringer op.

i Den håndfri tilstand afsluttes, hvis du trykker på Boost-tasten.



5. Indstillinger for håndsæt

Brug af et headset

Du kan foretage opkald og bruge hovedtelefoner eller et headset, som er sluttet til håndsættet med et 3,5-mm-jackstik.

Slut det til siden af håndsættet. Der vises et headset-symbol på displayet.

- ① Når der bruges hovedtelefoner uden mikrofon, anvendes håndsættets mikrofon.
- ① Hvis du bruger et headset med en mikrofon, skal den være kompatibel med Apple-produkter.
- ① Så længe headsettet er tilsluttet, foretages der ingen trådløs transmission til dine høreapparater.

5. Indstillinger for håndsæt

5.1 Låsning af tastaturet

Tastaturlåsen forhindrer uønsket eller utilsigtet brug af håndsættet.

Sådan låser du: Hold tasten  nede (2 sek.) i standbytilstand, indtil displayet viser **Lås enhed op med #**.



Låsesymbolet  på displayet viser, at håndsættet er låst.

Sådan låser du op: Hold tasten  nede (2 sek.) i standbytilstand, indtil displayet viser **Enhed låst op**.

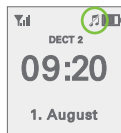



i Du kan stadig foretage nødopkald, når tastaturlåsen er slået til. Nødopkaldsnumrene varierer fra land til land. Vær opmærksom på, at placeringen skal være indstillet (→ afsnit 3.7).

i Du kan stadig besvare indgående opkald, selvom tastaturlåsen er slået til.

5.2 Sådan slås ringetoner til /fra

Ringetone fra: Hold tasten  nede (2 sek.) i standbytilstand, indtil displayet viser **Ringetone fra**.



Ringetone til: Hold tasten  nede (2 sek.) i standbytilstand, indtil displayet viser **Ringetone til**.

Melodisymbolet  på displayet viser, at ringetonerne er slået fra.

- ① Du kan også bruge knapperne i siden +/- eller **Audio indstil** til at slå ringetoner fra. Melodisymbolet  vises i så fald ikke.

5. Indstillinger for håndsæt

5.3 Andre funktioner på listen over kontakter


Indstilling af listen over kontakter til kortnummer

Brug **Indstillinger** → **Kontakter** → **Kortnummer med** til at vælge, hvilken liste over kontakter (håndsæt, base eller internt) du ønsker at bruge med kortnummer.

Indstilling af sorteringsrækkefølgen for kontakter

Brug **Indstillinger** → **Kontakter** → **Rækkefølge** til at sortere kontakterne efter **Efternavn, fornavn** eller **Fornavn, efternavn**.

Indstilling af store og små bogstaver

Når du indtaster tekst, kan du vælge mellem store og små bogstaver. I teksttilstand skal du trykke på tasten  for at vælge den tilstand, du ønsker.

Abc	Kun første bogstav skrives med stort
ABC	Alle bogstaver skrives med stort
abc	Små bogstaver

Brug tasten **O+** til at tilføje et mellemrum.

Redigering af kontakter

Du kan ændre gemte kontakter, kopiere dem fra håndsættet til basen eller fra basen til håndsættet, eller slette dem. For at gøre dette skal du finde kontakten på listen over kontakter og vælge:

- **Ændre** for at ændre kontakten eller tilføje et nyt nummer.
- **Mulighed** → **Slet** for at slette kontakten.
- **Mulighed** → **Kopier** for at kopiere en kontakt fra håndsættet til basen eller fra basen til håndsættet.
- **Mulighed** → **Kopier alle** for at kopiere alle kontakter fra håndsættet til basen eller fra basen til håndsættet.
- **Mulighed** → **Slet alt** for at slette alle kontakter på den nuværende liste over kontakter.

❗ Hvis du bekræfter, vil alle kontakter på den nuværende liste over kontakter blive slettet permanent! Selv Phonak vil ikke kunne hente dem frem.

5. Indstillinger for håndsæt

5.4 Andre indstillinger for håndsættet

Justering af displayet

Du kan justere displayet under **Indstillinger** → **Display**:

- Vælg din foretrukne baggrundsfarve via **Design** → **Hvid** eller **Grå**.
- **Belysning** → **I base** og **Ikke i base**: Denne funktion angiver, om displayet mørklægges efter et minut eller forbliver svagt oplyst. Du kan indstille denne funktion separat, afhængigt af om håndsættet er i basen eller ikke er i basen.
- Vælg **Aften tilstand** for at få en lav belysning, som ikke er generende om aftenen.

i Hvis belysningen er helt slukket, forbedres batteritiden med omkring 10 %.



Indstilling af funktionstasten

Du kan tildele en bestemt funktion til funktionstasten via **Indstillinger** → **Funktionstast** og bruge tasterne ◀/▶.

Hermed får du direkte adgang til en af følgende funktioner:

- **Kortnummer**: Gem et vigtigt telefonnummer, og ring direkte til det.
- **Internt**: Hvis flere håndsæt er tilmeldt basen, kan du ringe direkte til dem.
- **Deaktiveret**: Denne indstilling betyder, at funktionstasten ikke har fået tildelt en funktion.
- **Linjevalg**: Denne funktion er ikke tilgængelig på Phonak DECT-basen.

5. Indstillinger for håndsæt

Sådan slås henvisningstoner til og fra

Brug **Audio indst.** → **Henvisningstoner** til at slå dem til eller fra:

- Brug tasten ▼ til at vælge tonerne, og slå dem **Til** eller **Fra** med ◀/▶.
- Tryk på displaytasten **Gem**.

Indstilling af vibrationstilstand

Håndsættet vibrerer, når der sker forskellige hændelser.








Du kan indstille denne funktion via **Audio indst.** → **Vibrator**.

- Brug tasten ▼ til at vælge hændelse, og slå den **Til** eller **Fra** med ◀/▶. Ved visse indstillinger kan du vælge vibrationsstyrke.
- Tryk på displaytasten **Gem**.

5.5 Alarmfunktion

Du kan indstille op til 4 alarmtider på dit håndsat.

Sådan indstilles alarmerne:

- Vælg **Alarm** i hovedmenuen, og tryk på .
- Vælg en af de 4 alarmer med tasten , og tryk på .
- Brug tasterne / til at indstille alarmens **Modus**:
 - **Enkelt**: Alarmerne ringer, første gang det indstillede klokkeslæt nås.
 - **Gentaget**: Alarmerne ringer, hver gang det indstillede klokkeslæt nås.
Hvis **Gentaget** vælges, kan du også bruge tasterne / til at indstille, hvilken dag(e) alarmerne skal ringe (**Mandag** til **Søndag**).
- **Fra**: Alarmerne er slået fra.




5. Indstillinger for håndsæt

- **Klokkeslæt:** Brug taltastaturet til at indstille alarmens klokkeslæt. Du kan ændre klokkeslættet med ◀/▶.
- **Navn:** Dette navn kan ses på listen over alarmer og vises, når alarmen lyder. Du kan tilføje et nyt navn med bogstaverne på tastaturet. Tryk på **Slet** for at lave en korrigerig. Brug tasterne ◀/▶ til at tilføje bogstaver. Brug tasten **0** til at tilføje et mellemrum.
- **Melodi:** Brug tasterne ◀/▶ til at vælge en melodi.

Tryk på displaytasten **Gem** for at gemme indstillingerne.

❶ Indstil de andre alarmer på samme måde.

❷ Vær opmærksom på, at alarmfunktionen kun virker, hvis:


- klokkeslæt og dato er korrekt indstillet
- håndsættets batteri er tilstrækkeligt opladet (min. 25 % .

Alarmsymbol på displayet

Hvis en alarm er aktiv, vises symbolet .



Alarmsymbolet viser også, hvor mange alarmer der er aktive.





Du kan se de aktive alarmer på listen over alarmer. Hvis du vælger en alarm med tasten , vises alarmens klokkeslæt også.

Mike Info	✓
09:10	
Mike Test	✓

Sådan slås alarmer fra

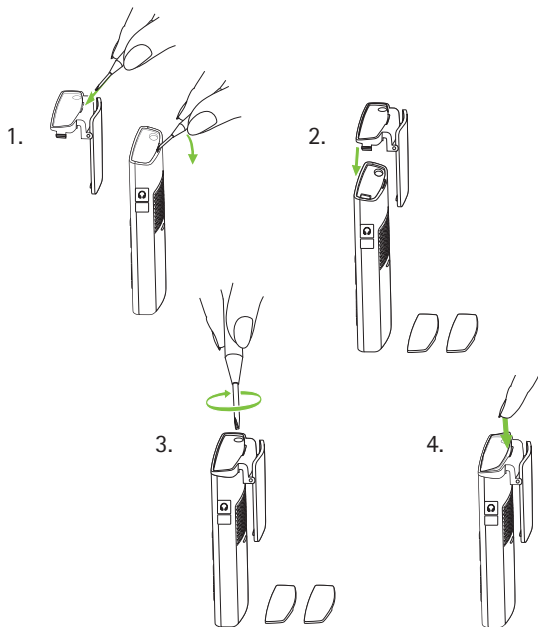
- Vælg den alarm, du vil slå fra, med **Alarm** → **Alarm [1-4]** → **Modus** og slå den **Fra** med tasterne /.
- Tryk på displaytasten **Gem** for at gemme indstillingen.

 Når der er slukket for alle alarmer, forsvinder symbolet  på displayet.

5. Indstillinger for håndsæt

5.6 Påsætning af bælteklemme

For at sætte bælteklemmen fast skal du bruge en lille stjerneskruetrækker til at skruer fikseringsskruerne i med.



5.7 Signalstyrkeindikator

Søjlerne ved siden af antennesymbolet viser signalstyrken mellem basen og håndsættet. Signalstyrken afhænger af afstanden og eventuelle forhindringer eller vægge mellem dem. Generelt er den maksimale afstand til basen op til 50 meter i en bygning og op til 300 meter udenfor.

Stærk til svag signalstyrke



Placering med dårlig modtagelse



blinker

Ingen modtagelse, base ikke fundet



(rød)

Eco-modus aktiv (→ afsnit 5.8)



❗ Hvis signalstyrken er lav, skal håndsættet være tættere på basen.

❗ Vælg en central placering (nogenlunde samme afstand til alle håndsæt) til basen.

5. Indstillinger for håndsæt




5.8 Eco-modus


❗ Eco-modus kan kun aktiveres i Europa.


❗ Menuen Eco-modus er kun tilgængelig, når håndsættet er sluttet til basen.

I Eco-modus slukkes for radiotransmissionen mellem basen og håndsættet, når der ikke foretages noget opkald.

Sådan slås Eco-modus til og fra

- Tryk på tasten ► for at komme til menuen **Indstillinger**. Tryk på **OK**. 
- Tryk på tasten ▼ for at komme til menuen **ECO Modus**. Tryk på **OK**.
- Tryk på tasten ► for at slå **Fuld ECO Modus Til**.
- Tryk på displaytasten **Gem**.
- I stedet for symbolet for rækkevidde  viser displayet symbolet for Eco-modus .

❗ Signalstyrken vises ikke i Eco-modus. Kontrollér forbindelsen til basen ved at trykke på taletasten  i 2 sekunder. Hvis basen er inden for rækkevidde, høres ringetonen.







❶ Når Eco-modus  er slået til, forsinkes opkaldet med omkring 2 sekunder.


❶ Batteriforbruget i standbytilstand er ca. 50 % større, end når Eco-modus er slået til.

❶ Alle telefoner, som er tilmeldt basen, skal understøtte Eco-modus.

5.9 Visning af batteriets status

Batterisymbolet viser følgende:

	Batteriet oplades
	100 %
	75 %
	50 %
	25 %
	Afladet

❶ Når batteriets ladeniveau falder til under 25 % , skal håndsettet oplades.

5. Indstillinger for håndsat

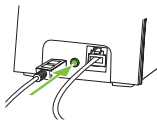
5.10 Brug af flere håndsat til én base

Der kan tilmeldes op til 6 håndsat til basen.

- ❶ Håndsettet og basen, som er samlet i pakken, er parret på forhånd. Det er ikke nødvendigt at tilmelde dem igen.

Tilmelding af et ekstra håndsat

- På håndsettet skal du vælge **Indstillinger** → **Tilmeld/Frameld** → **Tilmeld**.
- Hold parringsknappen nede (2 sek.) bag på basen.
- Vent nogle få sekunder, indtil displayet viser, at håndsettet er tilmeldt.



- ❶ Basens forudindstillede PIN-kode er "0000".

- ❶ Det er muligt at tilmelde andre GAP-kompatible DECT-håndsat til basen. Phonak garanterer kun, at originale Phonak DECT CP1- og Phonak DECT II-håndsat vil fungere korrekt.

❶ GAP (Generic Access Protocol) er en teknisk standard, som angiver, at et ledningsfrit håndsat og en base er kompatible med hinanden.

❶ Der skal være tilmeldt mere end én ledningsfri telefon til basen i forbindelse med følgende funktioner!

Indstilling af håndsettets navn

Så snart mere end ét håndsat er tilmeldt samme base, vises håndsettets interne navn, f.eks. DECT 1 i standbytilstand.

- Du kan ændre navnet under **Indstillinger** → **Håndsat** → **Dette håndsat**.

❶ Du kan også angive, om dette håndsat kan modtage et igangværende opkald eller ej.

Sådan foretages et internt opkald

- Du kan ringe gratis til et andet håndsat, som er parret med denne base, via **Kontakter** → **Internt opkald**.

Konsultation under et opkald

Under et opkald kan du bruge displaytasten **Mulighed** → **Internt opkald** til at ringe til et andet håndsat (f.eks. "DECT 5") på samme base.

5. Indstillinger for håndsæt

Hvis en person besvarer det interne opkald på "DECT 5"-håndsættet, sættes "mikrofonen" for det eksterne opkald på hold, så samtalen ikke kan høres.



Skift under et opkald

Brug displaytasten **Mulighed** → **Skifte** til at skifte mellem "mikrofonen" og "DECT 5".



Overførsel af et opkald internt

Brug **Mulighed** → **Overføre** til at forbinde de to linjer "mikrofon" og "DECT 5" og afbryde forbindelse til dit eget håndsæt.

Konferenceopkald

Hvis alle tre deltagere gerne vil tale sammen, skal du vælge **Mulighed** → **Konference**. Alle deltagere kan nu høre hinanden og tale sammen.



Tryk på tasten Afslut opkald  for at afslutte den aktive samtale.

5.11 Brug af en eksisterende base

Hvis du allerede har en GAP-kompatibel DECT-base, kan du tilmelde Phonak-håndsættet til den.


For at gøre dette skal du følge tilmeldingsproceduren, som er beskrevet i afsnit 5.10, men holde parringsknappen nede på din eksisterende base. Indtast om nødvendigt sikkerhedskoden for denne base (se vejledningen til den eksisterende base).

i Phonak-basen til håndsættet fungerer nu som en oplader. Dens strømkabel skal være sluttet til forsyningsnettet. Telefonkablet er ikke længere nødvendigt.

5. Indstillinger for håndsæt

5.12 Udskiftning af batteriet

Hvis batteriets ydeevne mindskes markant over tid, kan du udskifte batteriet.




 Brug kun et originalt batteri
(Li-Ion 3,7 V, type: CE-MB 206-5C-01, 1100 mAh).


Åbn batteridækslet som beskrevet i afsnit 3.3 for at udskifte batteriet.

6. PIN-koder og nulstilling af indstillingerne

6.1 Ændring af PIN-koder

Den forudindstillede PIN-kode er "0000". Hvis du vil ændre den, skal du gå til:

- **Indstillinger** → **Sikkerhed** → **Base PIN**, indtaste den nuværende PIN-kode "0000" og bekræfte den ved at trykke på .
- Indtast din egen PIN-kode, og bekræft den ved at trykke på .
- Under **Indstillinger** → **Sikkerhed** → **Håndsæt PIN**, skal du indtaste den korrekte kode i håndsættet og bekræfte med .

 Hvis du glemmer PIN-koden, kan du nulstille den som beskrevet i afsnit 6.3.

6.2 Nulstilling af indstillingerne

Du kan nulstille alle indstillinger for basen eller håndsættet under **Indstillinger** → **Nulstil**.

 PIN-koden og telefonbogen påvirkes ikke af nulstillingen.

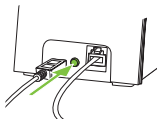
6. PIN-koder og nulstilling af indstillingerne

- Indtast den oprindelige PIN-kode "0000" eller den PIN-kode, du selv har indstillet.

6.3 Nulstilling af systemets PIN-kode

Hvis du glemmer systemets PIN-kode, skal du foretage en generel nulstilling:

- Tryk på parringsknappen bag på basen, og slut samtidig strømkablet til basen.
- Hold parringsknappen nede i mindst 5 sekunder.



❗ For at telefonen kan fungere ordentligt igen, skal du foretage indstillingerne igen som beskrevet i afsnit 3.5 og frem.

❗ Sørg for, at listen over kontakter på telefonen slettes (→afsnit 5.3), inden du giver den til andre.

7. Fejlfinding

<i>Årsager</i>	<i>Løsning</i>	<i>Afsnit</i>
Displayet er mørkt		
■ Batteriet er ikke isat	■ Sæt batteriet i	3.3
■ Batteriet er helt afladet	■ Sæt håndsættet i basen	3.4
■ Håndsættet er ikke tændt	■ Tænd for håndsættet	4.6
Displayet lyser kun svagt		
■ Batteriet er næsten afladet	■ Sæt håndsættet i basen	3.4
■ Der er slukket for belysningen på displayet	■ Juster displayet	5.4
Indikatorlyset blinker hele tiden grønt		
■ Der er et ubesvaret opkald	■ Se efter beskeder i menuen Indboks	4.11
■ Der mangler en vigtig indstilling		
Batteriet holder ikke særligt længe		
■ Den første opladning er ikke udført	■ Oplad og aflad batteriet helt	3.4
■ Batteriet er meget gammelt	■ Udskift batteriet	5.12

7. Fejlfinding

<i>Årsager</i>	<i>Løsning</i>	<i>Afsnit</i>
Lyden sendes ikke til høreapparaterne		
■ Der er slukket for høreapparaterne	■ Tænd for høreapparaterne	4.3
■ De er for langt fra håndsættet	■ Flyt håndsættet nærmere på høreapparaterne	
Lydstyrken er for kraftig		
■ Boosttilstand er aktiveret	■ Tryk på Boost-tasten	4.4
■ Ringetonerne er for kraftige	■ Indstil lydstyrken	4.5
Ingen lyd fra håndsættet		
■ Headsettet er tilsluttet	■ Træk headsettet ud	4.4
■ Lydstyrken er for svag	■ Øg lydstyrken	4.4
Telefonen ringer ikke		
■ Der er slukket for ringetonerne	■ Tænd for ringetonerne	5.2
■ Ringetonerne er for svage	■ Øg lydstyrken	4.5

<i>Årsager</i>	<i>Løsning</i>	<i>Afsnit</i>
Navn ikke fundet på listen over kontakter		
■ Der er 2 lister med kontakter	■ Vælg den rigtige liste over kontakter	4.8
Nummeret på den person, der ringer op, vises ikke		
■ Denne tjeneste understøttes ikke af netværksudbyderen	■ Spørg din netværksudbyder, om tjenesten understøtter CLIP	4.12
Jeg kan ikke finde telefonsvareren		
■ Telefonsvarertjenesten er ikke aktiveret	■ Få udbyderen til at aktivere	4.12
■ Telefonsvarerens nummer er ikke programmeret	■ Programmér nummeret	4.12

Du kan se andre spørgsmål og svar (ofte stillede spørgsmål) på vores website www.phonak.dk

8. Information om produktsikkerhed

❶ Beskyt enhedens konnektorer, stik, ladestik og strømforsyning mod støv og snavs.

❷ Enheden må ikke nedsænkes i vand! Beskyt den mod for meget fugt. Enheden må ikke bruges i brusebadet, i badet eller i badeområder, da den indeholder følsomme elektroniske dele.

❸ Beskyt enheden mod varme (efterlad den aldrig nær et vindue). Brug aldrig en mikrobølgeovn eller andre varmeanordninger til at tørre enheden.

❹ Enheden må ikke tabes! Hvis den tabes på en hård overflade, kan den blive beskadiget.

❺ Rengør enheden med en fugtig klud. Brug aldrig vaske- og rengøringsmidler (vaskepulver, sæbe osv.) eller alkohol til rengøring af enheden.

-
- ① Specielle medicinske eller dentale undersøgelser, der omfatter stråling som beskrevet herunder, kan have en negativ indvirkning på enhedens funktion. Efterlad den uden for undersøgelseslokalet/-området, inden der skal foretages:
- Medicinsk eller dental røntgenundersøgelse (også CT-scanninger).
 - Medicinske undersøgelser med MR/NMR-scanning, som genererer magnetfelter.

- ① Hvis enheden anvendes i nærheden af computerudstyr, større elektroniske installationer, stærke elektromagnetiske felter eller metalstrukturer, kan rækkevidden blive reduceret væsentligt. Det kan være nødvendigt at være mindst 60 cm væk fra den enhed, der skaber interferens, for at være sikker på, at enheden fungerer korrekt.

- ① Hvis høreapparaterne ikke reagerer på enheden som følge af en usædvanlig forstyrrelse i feltet, skal du gå væk fra det forstyrrende felt.

9. Service og garanti

9.1 Lokal garanti

Du kan spørge din lokale høreapparatspecialist om, hvilke garantivilkår der gælder lokalt.

9.2 International garanti

Phonak yder en etårig, begrænset international garanti, der træder i kraft på købsdatoen. Denne begrænsede garanti dækker produktions- og materialefejl. Garantien gælder kun ved fremvisning af købsdokumentation.

Den internationale garanti har ikke indflydelse på de juridiske rettigheder, du måtte have i henhold til den gældende nationale lovgivning om salg af forbrugsvarer.

9.3 Begrænsning af garantien

Garantien dækker ikke skader, der opstår som følge af forkert håndtering eller vedligeholdelse, udsættelse for kemiske stoffer, nedsænkning i vand eller for stor belastning. Skader forårsaget af tredjepart eller ikke-autoriserede servicecentre medfører, at garantien bliver ugyldig. Garantien omfatter ikke tjenester, der er udført af høreapparatspecialisten på dennes klinik.

Serienummer:

Autoriseret
høreapparatspecialist
(stempel/underskrift):

Købsdato:

10. Information om overensstemmelse

Europa:

Overensstemmelseserklæring

Phonak AG erklærer hermed, at dette Phonak-produkt er i overensstemmelse med de væsentlige krav i R&TTE-direktiv nr. 1999/5/EF om radio- og teleterminaludstyr. Overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan fås hos producenten eller den nærmeste Phonak-repræsentant, hvis adresser kan ses på listen på www.phonak.dk (Phonaks globale tilstedeværelse).

USA og Canada:

1. Dette udstyr overholder kravene i del 68 i FCC-bestemmelserne og ACTA's vedtagne krav. I bunden af dette udstyr er der en mærkat, som blandt andet indeholder oplysninger om produktidentifikation i formatet US: KWCW4NANCT8171. Du skal udlevere disse oplysninger til dit telefonselskab på forlangende.

-
2. Det stik og jack, som anvendes til at tilslutte dette udstyr til stedets strømforsyning og telefonnetværk, skal overholde de relevante regler i FCC Del 68 og ACTA's vedtagne krav. Der følger et telefonkabel med et modulært stik, som er i overensstemmelse med reglerne, med dette produkt. Det er konstrueret til at skulle sluttes til et kompatibelt, modulært jackstik, som også er i overensstemmelse med reglerne. Du kan finde nærmere oplysninger i installationsvejledningen.
 3. Hvis Phonak DECT-udstyret forårsager skade på telefonnetværket, vil telefonselskabet give dig forudgående besked om, at det kan være nødvendigt at afbryde forbindelsen midlertidigt. Men hvis det ikke er praktisk muligt at give forudgående besked, vil telefonselskabet give kunden besked hurtigst muligt. Du vil også blive oplyst om din ret til at klage til FCC, hvis du mener, at det er nødvendigt.
 4. Dit telefonselskab kan eventuelt foretage ændringer af dets faciliteter, udstyr, drift eller procedurer, som kan forstyrre driften af dit udstyr. I givet fald vil du blive underrettet på forhånd, så du har mulighed for at opretholde telefonforbindelse uden afbrydelse.

10. Information om overensstemmelse

5. Hvis du får problemer med Phonak DECT-telefonen eller skal have oplysninger om reparation eller garantien, kan du henvende dig til vores kontor på adressen:

Phonak Inc.
4520 Weaver Parkway
Warrenville, IL 60555, USA
Tlf.: +1 800-777-7333
Fax: +1 630-393-7400

Hvis udstyret forårsager skade på telefonnetværket, kan telefonselskabet bede om, at enheden frakobles, indtil problemet er løst.

6. Du må ikke ændre eller reparere nogen dele på enheden, medmindre det er nærmere angivet. I den begrænsede garanti kan du finde instruktioner vedrørende reparation.
7. Tilslutning til delte telefonlinjer er underlagt statslige tariffer. Kontakt statens kommission for offentlige forsyningsselskaber, kommissionen for offentlige tjenesteudbydere eller selskabskommissionen for at få nærmere oplysninger.

-
8. Hvis dit hjem har særligt alarmudstyr tilsluttet til telefonlinjen, skal du sikre, at installationen af dette 1,9 GHz DECT-produkt til PSTN (offentligt telefonnet med omkobling) ikke deaktiverer alarmudstyret. Hvis du har spørgsmål om, hvad der vil deaktivere alarmudstyret, skal du henvende dig til netværksudbyderen eller en autoriseret installatør.
 9. Hvis telefonselskabet skal vide, hvilket udstyr der er sluttet til deres linjer, skal du oplyse dem følgende:
 - a) REN-nummer (ringer equivalence number) [00]
 - b) Påkrævet USOC-jack [RJ11C]
 - c) FIC (Facility Interface Codes) [02LS2]
 - d) SOC (Service Order Codes) [9.OY]
 - e) FCC-registreringsnummer:
[KWCW4NANCT8170] for DECT CP 1
[KWCW4NANCT8171] for DECT II

10. Information om overensstemmelse

10. REN-nummeret anvendes til at fastsætte, hvor mange enheder der kan sluttes til en telefonlinje. Hvis der er for mange REN'er på en telefonlinje, kan det medføre, at enhederne ikke ringer, når der er et indgående opkald. I de fleste områder må antallet af REN'er ikke overstige fem (5,0). For at være sikker på, hvor mange enheder der må sluttes til en linje, hvilket fastslås af det samlede antal REN'er, skal du kontakte din lokale netværksudbyder. REN-nummeret for dette produkt er en del af produktidentifikationskoden, som har formatet US:AAAEQ##TXXXX. De tal, der repræsenteres med ##, er REN uden decimaltegn. For dette produkt er FCC-registreringsnummeret [US: KWCW4NANCT8170 for DECT CP1 og KWCW4NANCT8171 for DECT II], hvilket viser, at REN er NAN.
11. Dette produkt er kompatibelt med høreapparater.

Advarsel iht. FCC:

Ændringer eller modificeringer af enheden, som Phonak ikke udtrykkeligt har givet tilladelse til, kan resultere i, at FCC-tilladelsen til brug af udstyret inddrages.

Denne enhed overholder kravene i Del 15 i FCC-bestemmelserne og RSS-210 i Industry Canada. Enheden må kun bruges på følgende to betingelser:

- 1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens.
- 2) Denne enhed skal kunne modstå den interferens, den modtager, herunder også interferens, som kan forårsage uønsket drift.

VIGTIG NOTE:

Erklæring om overholdelse af FCC's grænseværdier for eksponering for RF-stråling

Dette udstyr er i overensstemmelse med det amerikanske FCC's (Federal Communications Commission) grænseværdier for strålingseksponering i et ukontrolleret miljø. Dette udstyr skal installeres og anvendes med en minimumsafstand på 20 cm mellem basen og din krop.

Dette udstyr må ikke placeres sammen med eller anvendes i forbindelse med en anden antenne eller sender.

Note

Denne enhed er blevet testet og overholder grænserne for digitalt udstyr i klasse B i henhold til Del 15 i FCC-bestemmelserne.

Disse grænser er opstillet med henblik på at sikre en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Denne enhed genererer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi, og hvis den ikke installeres og anvendes i henhold til anvisningerne, kan det forårsage skadelig interferens for radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en given installation. Hvis enheden forårsager skadelig interferens ved radio- eller TV-modtagelse, hvilket afgøres ved at tænde og slukke for udstyret, skal brugeren forsøge at afhjælpe interferensen på en eller flere af følgende måder:

- Modtagerantennen skal drejes eller anbringes et andet sted.
- Afstanden mellem enheden og modtageren skal øges.
- Enheden skal sluttes til et udtag i et andet kredsløb end det kredsløb, som modtageren er sluttet til.
- Bed forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker om hjælp.

Oplysninger om specifik absorptionshastighed (SAR)
SAR-tests udføres ved brug af standardmæssige betjeningspositioner, som FCC accepterer, hvor telefonen sender ved sit højeste certificerede effektiveau på alle testede frekvensbånd. Selvom den specifikke absorptionshastighed fastlægges ved det højeste certificerede effektiveau, kan telefonens faktiske SAR-niveau i drift være langt under det maksimale niveau. Generelt er det således, at jo tættere man er på en trådløs basestationantenne, jo lavere er den afgivne effekt. Inden en ny telefonmodel kan sælges til offentligheden, skal den testes og certificeres i henhold til FCC's krav, således at den ikke overskrider FCC's grænseværdier for strålingseksponering. Test af telefonen foretages i positioner og på placeringer (f.eks. ved øret eller båret på kroppen) i henhold til FCC's krav. Denne enhed er også testet til kropsbåren anvendelse og opfylder FCC's retningslinjer for RF-eksponering. Brug af andet tilbehør kan betyde, at FCC's retningslinjer for RF-eksponering ikke overholdes.

10. Information om overensstemmelse

Hvis ovenstående begrænsninger ikke overholdes, kan det medføre en overtrædelse af retningslinjerne for RF-eksponering.

Fortrolig kommunikation kan ikke garanteres ved brug af denne telefon!

Meddelelse fra Industry Canada

CS03:

Denne enhed opfylder de gældende tekniske specifikationer fra Industry Canada.

RSS (udstyr i kategori I):

Denne enhed overholder Industry Canadas licensfritagede RSS-standard(er). Enheden må kun bruges på følgende to betingelser:

- 1) Enheden må ikke forårsage interferens.
- 2) Enheden skal kunne modstå den interferens, den modtager, herunder også interferens, som kan forårsage uønsket brug.

I henhold til Industry Canadas bestemmelser må denne radiosender kun anvendes med en antenntype og en maksimalt forstærkning, som er godkendt til senderen af Industry Canada. For at reducere den potentielle radiointerferens for andre brugere skal antenntypen og dens forstærkning vælges således, at den ækvivalente isotrope udstrålede effekt (e.i.r.p) ikke overstiger det niveau, som er nødvendigt for at opnå en vellykket kommunikation.

11. Information om og forklaring af symboler



CE-symbolet er Phonak AG's bekræftelse på, at dette Phonak-produkt opfylder kravene i R&TTE-direktiv 1999/5/EF om radio- og telekommunikationsudstyr.



Dette symbol betyder, at det er vigtigt, at brugeren læser og overholder de relevante oplysninger i denne betjeningsvejledning.



Dette symbol betyder, at det er vigtigt, at brugeren er opmærksom på de relevante advarselsmeddelelser i denne betjeningsvejledning.



Vigtige oplysninger om håndtering og produktsikkerhed.

Brugsforhold

Dette produkt er udformet på en sådan måde, at det fungerer problemfrit og uden begrænsninger, hvis det anvendes som tilsigtet, medmindre andet er angivet i denne betjeningsvejledning.



Skal holdes tør.



Temperatur ved transport og opbevaring: -20° til $+60^{\circ}$ celsius (-4° to $+140^{\circ}$ fahrenheit)
Driftstemperatur:
 0° til 40° celsius
($+32^{\circ}$ til $+104^{\circ}$ fahrenheit)



Luftfugtighed ved transport: op til 90 % (ikke-kondenserende).
Luftfugtighed ved opbevaring: 0 % til 70 %, hvis enheden ikke er i brug.
Luftfugtighed ved drift: < 95 % (ikke-kondenserende).

11. Information om og forklaring af symboler



Atmosfærisk tryk: 200 hPa til 1500 hPa.



Symbolet med krydset over skraldespanden betyder, at denne enhed ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Gamle eller ubrugte enheder skal afleveres til en genbrugsstation til elektronisk affald eller indleveres til din høreapparatspecialist, som vil sørge for korrekt bortskaffelse. Korrekt bortskaffelse beskytter miljøet og sundheden.



Angiver producenten af det medicinske udstyr som defineret i EU-direktiv 93/42/EØF.

12. Vigtige oplysninger om sikkerhed

Læs venligst oplysningerne på de følgende sider, før du tager Phonak DECT-telefonen i brug.

- ⚠ Disse enheder må kun repareres på et autoriseret serviceværksted. Der må ikke foretages ændringer af enhederne, som ikke er udtrykkeligt godkendt af Phonak. Sådanne ændringer kan beskadige enhederne, dit øre eller dine høreapparater.

- ⚠ Enhederne kan blive beskadiget, hvis de åbnes. Hvis der opstår problemer, som ikke kan afhjælpes ved at følge anvisningerne i denne betjeningsvejledning, skal du kontakte din høreapparatspecialist.

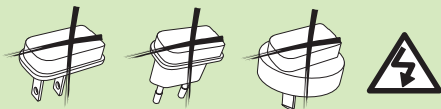
- ⚠ Enheden må ikke anvendes i områder, hvor der er eksplosionsfare (i miner eller industriområder, hvor der er eksplosionsfare, og i iltholdige miljøer eller områder, hvor der håndteres brændbare anæstesimidler), eller på steder, hvor det er forbudt at bruge elektronisk udstyr.

- ⚠ Den Phonak DECT-model, som er beregnet til USA/Canada (US/CAN-versionen), må IKKE anvendes i Europa, da dette kan forstyrre europæiske mobilnetværk. Ulovlig brug af sådanne produkter er forbudt ifølge de europæiske telekommunikationsmyndigheder.

12. Vigtige oplysninger om sikkerhed

- ⚠ Den Phonak DECT-model, som er beregnet til Europa (EU-versionen), må IKKE anvendes i USA og Canada, da den kan forstyrre de amerikanske og canadiske mobilnetværk. Derfor er det ifølge FCC og IC ulovligt at bruge den.
- ⚠ Håndsættet indeholder små dele, som kan medføre kvælning, hvis de sluges af børn. Derfor skal det holdes uden for rækkevidde for børn under 3 år, mentalt handicappede og kæledyr. Hvis der sluges små dele, skal der straks søges læge eller hospital.
- ⚠ Følgende gælder kun for personer med aktivt implantabelt medicinsk udstyr (dvs. pacemakere, defibrillatorer osv.):
Hvis du oplever interferens, skal du undlade at benytte enheden og kontakte producenten af det aktive implantat (bemærk, at interferens også kan skyldes elledninger, elektrostatisk udladning, metaldetektorer i lufthavne osv.).
- ⚠ Kontakt din lokale genbrugsstation vedrørende fjernelse af batteriet og bortskaffelse af elektriske komponenter i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.


-
- ⚠ Tilslut kun eksternt udstyr, hvis det er blevet testet i henhold til gældende IECXXXXX-standarder.
 - ⚠ Brug af kablerne til andet end deres tilsigtede formål (f.eks. hvis du tager telefonkablet om halsen) kan medføre personskaade.
 - ⚠ Mini-USB-porten må kun bruges til det beskrevne formål.
 - ⚠ Forsigtig! Fare for elektrisk stød. Sæt aldrig kun selve strømadapteren i en stikkontakt.



- ⚠ Af sikkerhedsgrunde må du kun bruge opladere fra Phonak eller USB-certificerede opladere med en nominal spænding på 5 V DC, min. 1000 mA.

12. Vigtige oplysninger om sikkerhed

- ⚠ Undlad at oplade basen fra USB-porten på en PC eller bærbar computer. Dette kan beskadige udstyret.
- ⚠ Slut ikke et USB- eller telefonkabel, som er over 3 meter langt, til enheden.
- ⚠ Isæt kun et genopladeligt batteri, som opfylder specifikationerne i databladet til Phonak DECT, da det kan medføre alvorlig personskade at isætte de forkerte batterier.
- ⚠ Undlad at holde bagsiden af håndsættet op til øret, når det ringer, eller når den håndfri tilstand er slået til. Dette kan beskadige din hørelse alvorligt og permanent.
- ⚠ Håndsættet kan forårsage summende lyde i analoge høreapparater. Kontakt din høreapparatspecialist, hvis du oplever problemer.
- ⚠ Du må kun give din Phonak DECT-telefon til en anden person sammen med betjeningsvejledningen.

 Undlad at bruge en fejlbehæftet base, eller få den repareret af serviceafdelingen, da den kan forstyrre andre radiotjenester.

Meddelelser

Nogle af de funktioner, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning, er ikke tilgængelige i alle lande.

Telefonen virker ikke under en strømafbrydelse.
Den vil heller ikke kunne bruges til nødopkald.



Phonak AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Schweiz

www.phonak.dk

